



อธิการบดี  
เลขรับที่ 1055 / 56  
วันที่ 11 มี.ค. 2556  
เวลา 16.30 น.

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม  
กองการเจ้าหน้าที่  
เลขรับ 9141  
วันที่ 6 มี.ค. 2556  
เวลา 11.19 น.

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124 ต่อ 3109

ที่ ศธ 0514.8/ 0710

วันที่ 5 มีนาคม 2556

เรื่อง ข้าราชการและพนักงานมหาวิทยาลัยขอนแก่นไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

ฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์  
เลขรับ 1493  
วันที่ 7 มี.ค. 2556  
เวลา

ด้วยหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะดำเนินโครงการ “โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้างเครือข่ายต่างประเทศ” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อควบคุมดูแลนักศึกษาของหลักสูตรฯ ที่เข้าร่วมโครงการพัฒนานักศึกษาในต่างประเทศ เพื่อเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรม และเพื่อเดินทางไปประชุมปรึกษาหารือกับ Director of International Center ณ International Center, Nagoya Gakuin University ประเทศญี่ปุ่น ในช่วงระหว่างวันที่ 7 - 26 มีนาคม 2556

คณะฯ ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า การไปราชการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการพัฒนาศักยภาพและประสบการณ์ของนักศึกษา อีกทั้งยังเป็นการกระชับความสัมพันธ์กับ Nagoya Gakuin University ที่ได้มีการจัดทำข้อตกลงร่วมกันในการแลกเปลี่ยนนักศึกษา จึงใคร่ขออนุมัติให้คณาจารย์ตั้งรายชื่อพร้อมรายละเอียดที่แนบ ไปราชการ ณ ประเทศญี่ปุ่น พร้อมนี้ได้แนบสำเนาโครงการและหนังสือเชิญมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

(รองศาสตราจารย์ ดร.กุลธิดา ท้วมสุข)  
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

(รองศาสตราจารย์พิชญ อุตตมะเวทิน)  
รองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์  
- 8 มี.ค. 2556

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์)

ตามคำสั่ง สกอ. ที่ 425/2552 ลว. 28 ต.ค. 2552 เป็นอำนาจของอธิการบดี  
จึงเห็นควรพิจารณาอนุมัติให้ข้าราชการฯ และพนักงานฯ รวม 5 ท่าน ไปราชการ  
ณ ประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ 7-26 มี.ค. 56

(นายอัศนีฐ ฐานสันโดษ)  
ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

(รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย)  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น  
11 มี.ค. 2556



มหาวิทยาลัยขอนแก่น  
๕๐ ปีแห่งการอุทิศตน  
ศูนย์บริการและพัฒนาระบบสารสนเทศ  
ศูนย์บริการและพัฒนาระบบการศึกษาระดับปริญญาตรี

รายชื่อคณาจารย์ที่เข้าร่วมโครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้างเครือข่ายต่างประเทศ  
ณ Nagoya Gakuin University ประเทศญี่ปุ่น  
ในช่วงระหว่างวันที่ 7 - 26 มีนาคม 2556

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	กำหนดการเดินทาง	งบประมาณที่ใช้
1	นางสาวรัชณี ปิยะอำรงชัย	วันที่ 7-16 มีนาคม 2556	เงินรายได้ ปีงบประมาณ 2556 จำนวน 100,000 บาท (หนึ่งแสนบาทถ้วน) โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้าง เครือข่ายในและต่างประเทศ รหัสโครงการ 026-05 ป.ตรี หลักสูตรภาษาญี่ปุ่น และ งบประมาณแผ่นดิน ปีงบประมาณ 2556 โครงการ งบสนับสนุนเพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการ (ไปราชการ) 002-13 จำนวน 4,494 บาท (สี่พันสี่ ร้อยเก้าสิบสี่บาทถ้วน)
2	นางสาวมธุรส แพทย์ชีพ		
3	นายภูวัตร ทาอินดีะ	วันที่ 7- 26 มีนาคม 2556	เงินรายได้ ปีงบประมาณ 2556 จำนวน 40,000 บาท (สี่หมื่นบาทถ้วน) โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้าง เครือข่ายในและต่างประเทศ รหัสโครงการ 026-05 ป.ตรี หลักสูตรภาษาญี่ปุ่น
4	นางสาวภัทรา ภมรศิลป์ธรรม	วันที่ 13-26 มีนาคม 2556	เงินรายได้ ปีงบประมาณ 2556 จำนวน 100,000 บาท (หนึ่งแสนบาทถ้วน) โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้าง เครือข่ายในและต่างประเทศ รหัสโครงการ 026-05 ป.ตรี หลักสูตรภาษาญี่ปุ่น และ งบประมาณแผ่นดิน ปีงบประมาณ 2556 โครงการ งบสนับสนุนเพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการ (ไปราชการ) 002-13 จำนวน 20,000 บาท (สอง หมื่นบาทถ้วน)
5	นางพราวพรรณ พลบุญ		



名古屋学院大学  
Nagoya Gakuin University

February 18, 2013

Aj. Ratchanee Piyathamrongchai  
Department of Foreign Languages  
Faculty of Humanities and Social Sciences  
Khon Kaen University  
Khon Kaen, Thailand

Dear Aj Ratchanee Piyathamrongchai:

I am writing to invite you and your colleagues, Mrs. Prawpan Ponbun, Ms. Patra Phamornsilapatham, Ms. Maturote Patship and Mr. Phuwat Tainta, to visit Nagoya Gakuin University in March. The purpose of this visit will be to supervise the KGU students who are participating in the short-term language and culture study program here at NGU from March 8<sup>th</sup> to March 25<sup>th</sup>, 2013. We would also like to consult with you about the ongoing exchange program between our two institutions. In particular, we would like to discuss the possibility of sending a group of NGU students to KGU to observe and learn about Japanese language teaching there.

We look forward to welcoming you to NGU. Please let us know if we can assist you with your travel arrangements.

Yours sincerely,

Tetsuya Jo  
Director, International Center  
Professor of English and Linguistics

สำเนาถูกต้อง  
  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

แบบฟอร์มการเขียนโครงการ  
เงินรายได้ปีงบประมาณ 2556 (1 ต.ค. 2555 – 30 ก.ย. 2556)  
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น  
รายละเอียดการเขียนโครงการ

1. ชื่อโครงการ โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้างเครือข่ายในและต่างประเทศ

2. สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของคณะฯ

ยุทธศาสตร์ที่ 3 การวิจัยและพัฒนาที่สร้างองค์ความรู้ เพิ่มศักยภาพและขีดความสามารถในการแข่งขัน

3. สอดคล้องกับ ตัวชี้วัด

3.1 ตัวชี้วัด ก.พ.ร. ข้อ 1 ร้อยละของการบรรลุเป้าหมายตามตัวชี้วัดของโครงการ กิจกรรมตามแผนปฏิบัติการ  
ราชการของคณะและหน่วยงานที่ตอบสนองความต้องการ

3.2 ตัวชี้วัด ประกันคุณภาพ องค์กรประกอบที่ 2 การเรียนการสอน

ตัวชี้วัดที่ 2.4 ระบบการพัฒนาคณาจารย์และบุคลากรสายสนับสนุน

องค์กรประกอบที่ 8 การเงินและงบประมาณ

ตัวชี้วัดที่ 8.1 ระบบและกลไกการเงินและงบประมาณ

4. หลักการและเหตุผล

เพื่อให้การบริหารจัดการหลักสูตรเกิดประสิทธิภาพ ก้าวหน้า ทันสมัย และตรงกับความต้องการของนักศึกษาและสถานประกอบการ การพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างมหาวิทยาลัยคู่สัญญาให้ดียิ่งขึ้นนั้นถือได้ว่าเป็นอีกหนึ่งปัจจัยที่สำคัญ ไม่ว่าจะเป็นในรูปแบบของการประชุมร่วมกันเพื่อให้สามารถแลกเปลี่ยนเรียนรู้และอีกทั้งยังเป็นการกระชับความสัมพันธ์ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นและการร่วมมือกันจัดกิจกรรมหรือโครงการต่างๆสำหรับนักศึกษาของทั้งสองมหาวิทยาลัยเพื่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมระหว่างกัน หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นได้เล็งเห็นถึงความสำคัญดังกล่าว จึงได้จัดโครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้างเครือข่ายในและต่างประเทศขึ้น โดยได้รับความร่วมมือจากศูนย์นานาชาติ มหาวิทยาลัยนาโกย่า กักคูนิน (International Center, Nagoya Gakuin University) ประเทศญี่ปุ่น ที่ได้ให้ความอนุเคราะห์ให้บุคลากรของหลักสูตรได้เข้าปรึกษาหารือเพื่อปรึกษาหารือและพัฒนาโครงการนักศึกษาช่วยสอนชาวญี่ปุ่น และโครงการภาษาญี่ปุ่นระยะสั้นสำหรับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

5. วัตถุประสงค์

5.1 ให้บุคลากรได้ปรึกษาหารือเกี่ยวกับการพัฒนาโครงการนักศึกษาช่วยสอนชาวญี่ปุ่นให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

5.2 ให้บุคลากรได้ปรึกษาและทบทวนโครงการร่วมกับมหาวิทยาลัยคู่สัญญาเพื่อพัฒนาโครงการภาษาญี่ปุ่นในระยะสั้นและระยะยาวสำหรับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นให้สู่ความเป็นสากลมากยิ่งขึ้น

6. ตัวชี้วัด

รายงานผลโครงการ

สำเนาถูกต้อง  
อีไลดา  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป 1

## 7. เป้าหมาย

- 7.1 เพื่อประชุมปรึกษากับมหาวิทยาลัยนาโงยากักคูนเกี่ยวกับโครงการนักศึกษาฝึกสอนภาษาญี่ปุ่นจากมหาวิทยาลัยนาโงยากักคูนและการขยายผลความร่วมมือในการจัดโปรแกรมระยะสั้นสำหรับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นไปสู่ครั้งที่ 3
- 7.2 เพื่อประชุมหาแนวทางการเพิ่มจำนวนนักศึกษาแลกเปลี่ยนเพื่อศึกษาต่อต่างประเทศในระยะยาว
- 7.3 เพื่อกระชับความสัมพันธ์ระหว่างมหาวิทยาลัยขอนแก่นและมหาวิทยาลัยนาโงยากักคูน (Nagoya Gakuin University) ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

## 8. กิจกรรม

- 8.1 เข้าร่วมโครงการระยะสั้นสำหรับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นครั้งที่ 2 ระหว่างวันที่ 8-25 มีนาคม 2556
- 8.2 เข้าประชุมปรึกษาร่วมกับ Director of International Center ที่ International Center, Nagoya Gakuin University

## 9. ระยะเวลาและแผนการดำเนินงาน

วันที่ 7- 26 มีนาคม 2556

## 10. สถานที่ดำเนินงาน

10.1 International Center, Nagoya Gakuin University, Nagoya ประเทศญี่ปุ่น

## 11. งบประมาณ

11.1 แหล่งงบประมาณ เงินรายได้ของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น ปีงบประมาณ 2554 โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์และสร้างเครือข่ายในและต่างประเทศ รหัส 026-05 จำนวน 264,494 บาท

**ช่วงที่ 1** ระหว่างวันที่ 8-23 มีนาคม 2556 (อาจารย์รัชณี ปิยะธำรงค์ชัย อาจารย์มธุรส แพทย์ชีพ และ นายภูวัตต ทาอินตะ)

- ค่าพาหนะในประเทศ	14,494	บาท
- ค่าพาหนะต่างประเทศ	80,000	บาท
- ค่าที่พัก	20,000	บาท
- เบี้ยเลี้ยง	30,000	บาท
<b>รวมเป็นเงิน</b>	<b>144,494</b>	<b>บาท</b>

**ช่วงที่ 2** ระหว่างวันที่ 13 - 25 มีนาคม 2556 (อาจารย์พรพรรณ พลบุญ และ อาจารย์ภัทราภรณ์ศิลปธรรม)

- ค่าพาหนะในประเทศ	3,000	บาท
- ค่าพาหนะต่างประเทศ	60,000	บาท
- ค่าที่พัก	30,000	บาท
- เบี้ยเลี้ยง	27,000	บาท
<b>รวมเป็นเงิน</b>	<b>120,000</b>	<b>บาท</b>

รวมค่าใช้จ่ายตลอดโครงการทั้งสิ้น 264,494 บาท (\*\*\*)**ถ้าเฉลี่ยจ่ายทุกรายก็ควร\***ต้อง

6/6/56  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

12. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

12.1 หลักสูตรได้รับความร่วมมือทางวิชาการกับมหาวิทยาลัยชั้นนำในญี่ปุ่น

12.2 เสริมสร้างและกระชับความสัมพันธ์อันดีระหว่างหลักสูตรและมหาวิทยาลัยขอนแก่นกับมหาวิทยาลัยชั้นนำในประเทศญี่ปุ่น

13. การประเมินผล

โครงการความร่วมมือระหว่างหลักสูตรและสถาบันในต่างประเทศ

14. ผู้รับผิดชอบโครงการ

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น



(นางสาวรัชณี ปิยะดำรงชัย)

ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวณัชชา วงษ์โก)

เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป